



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/276
6 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 12 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, учрежденной Ассамблеей в ее резолюции 36/201 от 17 декабря 1981 года. Доклад, охватывающий период 1993 года, был подготовлен в соответствии с решением 1982/112 Экономического и Социального Совета от 26 апреля 1982 года (см. приложение).

* A/48/155.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о Премии Организации Объединенных Наций в области
народонаселения (1993 год)

ВВЕДЕНИЕ

1. 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла свою резолюцию 36/201, озаглавленную "Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения". Премия присуждается ежегодно отдельному лицу или лицам, учреждению или учреждениям или и тем и другим в любом сочетании за самый выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или их решения.
2. Лауреат(ы) отбираются Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Комитет состоит из представителей 10 государств - членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом сроком на три года.
3. В течение 1991 года Экономический и Социальный Совет избрал членами Комитета на трехгодичный период, начавшийся в январе 1992 года, следующие страны: Беларусь, Бурунди, Индия, Камерун, Мексика, Нидерланды, Руанда, Сальвадор, Эквадор и Япония. Генеральный секретарь и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) выступают в качестве членов ex officio. Директор-исполнитель ЮНФПА действует в качестве секретаря Комитета. Присуждение Премии включает вручение диплома, золотой медали и денежной суммы.
4. 5 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея в своем решении 41/445 внесла поправки в пункт 1 статьи 2 Положения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, содержащегося в приложении к ее резолюции 36/201, в соответствии с которыми Премия могут получать отдельное лицо или учреждение в любом сочетании.
5. 26 мая 1987 года Экономический и Социальный Совет в своем решении 1987/129 внес соответствующие поправки в правила процедуры Комитета.
6. В январе 1993 года Комитет избрал Председателем Его Превосходительство г-на Николааса Х. Бьегмана (Нидерланды).
7. Следующие пять видных деятелей выступают в качестве почетных членов Комитета с консультативным статусом: г-н Такео Фукуда, бывший премьер-министр Японии; г-н Брэдфорд Морзе, бывший Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций; г-н Мигель де ла Мадрид Уртадо, бывший президент Мексики; г-жа Виктория Сакитолемо, министр сельского хозяйства, животноводства и рыболовства Республики Уганды; и г-жа Робин Чендлер Дьюк, Председатель Организации "Попьюлэйшн экшен интернешнл".

II. ПРЕМИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ 1993 ГОДА

8. Отдельными лицами, учреждениями и образованиями, имеющими право выдвигать кандидатуры, было выдвинуто 16 кандидатов на получение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения 1993 года. После тщательного рассмотрения кандидатур и с учетом мнений, высказанных почетными членами, Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения избрал в качестве лауреатов 1993 года д-ра Фреда Т. Саи, Гана, и Совет по исследованию проблем в области народонаселения "Майнити симбун", Япония.

9. Д-р Саи был избран Комитетом в качестве лауреата, поскольку более 20 лет он является одним из ведущих специалистов в области планирования семьи и народонаселения. Он известен своим вкладом в исследования, посвященные проблемам питания, благосостояния общин и планирования семьи. Он был одним из основателей Национальной ассоциации планирования семьи Ганы. Позднее он работал в качестве старшего советника по проблемам народонаселения во Всемирном банке, а также помощником Генерального секретаря Международной федерации планируемого родительства (МФПР). Работая в МФПР, он оказывал содействие не только в создании Африканского регионального совета, но и в создании национальных ассоциаций планирования семьи во многих африканских странах. Его заслуги были также отмечены в его родной стране Гане и в международном масштабе в ходе ряда форумов. Он являлся Председателем Главного комитета Международной конференции по народонаселению 1984 года. Кроме этого, он являлся Председателем Совещания Всемирной организации здравоохранения/ Детского фонда Организации Объединенных Наций по проблемам питания детей грудного и раннего возраста 1987 года, результаты которого дали импульс к созданию Международного кодекса торговли заменителями материнского молока. В 1989 году он был избран Председателем МФПР, а в 1992 году был переизбран в этой должности.

10. Совет по исследованию проблем в области народонаселения "Майнити симбун" был избран в качестве лауреата за свои достижения в информировании общественности о проблемах в области народонаселения, а также за публикацию многочисленных исследований, книг и статей, посвященных проблемам народонаселения. Совет был создан в 1949 году "Майнити симбун", одной из крупных газет Японии, в целях решения проблем народонаселения в Японии, которая после Второй мировой войны находилась в состоянии хаоса и стояла перед серьезной проблемой перенаселения. Национальный опрос общественного мнения по вопросам планирования семьи, проведенный Советом впервые в 1950 году, а затем проводившийся через каждые два года, представляет собой самый длительный и широкий (по масштабам выборки) опрос подобного рода в мире. Результаты опроса распространяются по различным каналам: через выходящую массовым тиражом "Майнити симбун" и другие публикации, в рамках учебных семинаров и практикумов. Все эти мероприятия в значительной степени повлияли на политику и программы Японии в области народонаселения, что, в свою очередь, привело к резкому сокращению темпов рождаемости в Японии. Результаты послужили основой для большого числа важных исследований. Совет также использует свои знания и опыт для оказания содействия развивающимся странам в решении стоящих перед ним проблем народонаселения.

III. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

11. По состоянию на 1 января 1992 года на счету Целевого фонда находилась сумма в размере 608 480 долл. США. Взнос правительства Маврикия в размере 10 000 долл. США и поступления в виде процентов за 1992 год в сумме составили 37 071 долл. США. Расходы в 1992 году, включая денежные суммы Премии, составили 18 080 долл. США. Конечное сальдо по состоянию на 31 декабря 1992 года составляло 627 471 долл. США.
